

## الفصل الخامس عشر

### متسلسلة وتحويلات فورييه

### FOURIER SERIES & TRANSFORMS

(١٥,١) أثبت أن الدوال  $\cos(n\omega x)$  و  $\sin(m\omega x)$  متعامدة في الفترة

$0 \leq x \leq 2\pi/\omega$ . استخدم ذلك لإيجاد صيغ لمعاملات متسلسلة

فورييه.

الحل :

$$\begin{aligned} \int_0^{2\pi/\omega} \sin(m\omega x) \cos(n\omega x) dx &= \frac{1}{2} \int_0^{2\pi/\omega} [\sin[(m+n)\omega x] + \sin[(m-n)\omega x]] dx \\ &= -\frac{1}{2} \left[ \frac{\sin[(m+n)\omega x]}{(m+n)\omega} + \frac{\cos[(m-n)\omega x]}{(m-n)\omega} \right]_0^{2\pi/\omega} \\ &= \frac{1 - \cos[2\pi(m+n)]}{2(m+n)\omega} + \frac{1 - \cos[2\pi(m-n)]}{2(m-n)\omega} \\ &= 0 \end{aligned}$$

لكل عددين صحيحين  $m$  و  $n$ .

لاحظ أننا افترضنا أن  $m \neq n$  (لا يكن القسمة على الصفر) ، ولكن النتيجة تبقى صحيحة عندما  $m = n$  لأنه من الممكن تبسيط الحسابات بحيث يكون الحد  $\sin[(m - n)\omega x]$  والحدود التي تلي ذلك أصفاراً.

إذا كان  $m \neq n$  فإن :

$$\begin{aligned}
 & \int_0^{2\pi/\omega} \sin(m\omega x) \sin(n\omega x) dx \\
 &= -\frac{1}{2} \int_0^{2\pi/\omega} [\cos((m+n)\omega x) - \cos((m-n)\omega x)] dx \\
 &= -\frac{1}{2} \left[ \frac{\sin((m+n)\omega x)}{(m+n)\omega} - \frac{\sin((m-n)\omega x)}{(m-n)\omega} \right]_0^{2\pi/\omega} \\
 &= \frac{\sin[2\pi(m-n)]}{2(m-n)\omega} - \frac{\sin[2\pi(m+n)]}{2(m+n)\omega} \\
 &= 0
 \end{aligned}$$

أما إذا كان  $m = n$  فإن :

$$\begin{aligned}
 \int_0^{2\pi/\omega} \sin^2(m\omega x) dx &= \frac{1}{2} \int_0^{2\pi/\omega} [1 - \cos(2m\omega x)] dx \\
 &= \frac{1}{2} \left[ x - \frac{\sin(2m\omega x)}{2m\omega} \right]_0^{2\pi/\omega} \\
 &= \frac{\pi}{\omega}
 \end{aligned}$$

حيث إن  $m$  عدد صحيح.

$$\int_0^{2\pi/\omega} \sin(m\omega x) \sin(n\omega x) dx = \begin{cases} \frac{\pi}{\omega} & , m = n \\ 0 & , m \neq n \end{cases} \quad \text{إذن ، وبالمثل ،}$$

$$\int_0^{2\pi/\omega} \cos(m\omega x) \cos(n\omega x) dx = \begin{cases} \frac{\pi}{\omega} & , m = n \\ 0 & , m \neq n \end{cases}$$

إذن ،  $\cos(n\omega x)$  و  $\sin(m\omega x)$  دوال متعددة في الفترة  $0 \leq x \leq 2\pi/\omega$  حيث إن  $m$  و  $n$  عدوان صحيحان.

الآن ، متسلسلة فورييه هي :

$$f(x) = \frac{a_0}{2} + a_1 \cos(\omega x) + a_2 \cos(2\omega x) + a_3 \cos(3\omega x) + \dots + b_1 \sin(\omega x) + b_2 \sin(2\omega x) + b_3 \sin(3\omega x) + \dots$$

بضرب الطرفين بالدالة  $\sin(m\omega x)$  والتكامل على الفترة  $0 \leq x \leq 2\pi/\omega$  واستخدام التعامد الذي حصلنا عليه سابقاً نحصل على :

$$\int_0^{2\pi/\omega} f(x) \sin(m\omega x) dx = b_m \int_0^{2\pi/\omega} \sin^2(m\omega x) dx + 0 = \frac{\pi}{\omega} b_m$$

$$b_m = \frac{\omega}{\pi} \int_0^{2\pi/\omega} f(x) \sin(m\omega x) dx \quad \text{إذن ،}$$

$$\text{وبالمثل ، } a_m = \frac{\omega}{\pi} \int_0^{2\pi/\omega} f(x) \cos(m\omega x) dx$$

وللحصول على  $a_0$  لاحظ أن :

$$\int_0^{2\pi/\omega} f(x) dx = \frac{a_0}{2} \int_0^{2\pi/\omega} dx = \frac{a_0}{2} \left( \frac{2\pi}{\omega} - 0 \right) = \frac{\pi}{\omega} a_0$$

$$\text{إذن ، } a_0 = \frac{\omega}{\pi} \int_0^{2\pi/\omega} f(x) dx$$

إن الفكرة الأهم في هذا التمرين هي مفهوم التعامد ، ولهذا المفهوم تفسيراً هندسياً بسيطاً للتجهيزات حيث يكون المتجهان متعامدين إذا كانت الزاوية بينهما تساوي  $90^\circ$  ، ولكن لا يوجد تفسير هندسي مقابل لتعامد الدوال. ومن الممكن إجراء مقارنة بين مفهوم التعامد في المتجهات ونظيره في الدوال جرياً على النحو التالي :

يكون المتجهان  $e_i$  و  $e_j$  متعامدين إذا كان ضربهما القياسي يساوي صفرًا.

أي أن :

$$i \neq j \text{ عندما } e_i \cdot e_j = 0$$

وبالمثل ، نقول إن الدالتين  $(x) g_i$  و  $(x) g_j$  متعامدتان إذا كان تكامل حاصل ضربهما على الفترة  $\beta \leq x \leq \infty$  يساوي صفرًا. أي أن :

$$i \neq j \text{ عندما } \int_{\infty}^{\beta} g_i(x)g_j(x) dx = 0$$

ويكن تعميم ذلك بضرب  $g_i(x)g_j(x)$  بدالة وزن  $\omega(x)$  فتصبح الدالة المتكاملة هي  $(x)g_i(x)g_j(x)\omega(x)$ . وبهذا عندما تكون  $1 = (x)$  فإننا نحصل على التعريف السابق.

إذا كان  $X$  متوجهاً في فضاء متوجهات بعده  $N$  فمن الممكن كتابة  $X$  كتركيب خططي لمتجهات أساس  $e_1, e_2, e_3, \dots, e_N$  أي :

$$X = a_1e_1 + a_2e_2 + \dots + a_Ne_N$$

وبالمثل ، ي肯 كتابة أي دالة  $f(x)$  كتركيب خططي لدوال أساسية  $g_1(x), g_2(x), g_3(x), \dots$  أي :

$$f(x) = a_1g_1(x)a_2g_2(x)a_3g_3(x), \dots$$

لإيجاد المعامل  $a_j$  تقوم بإيجاد الضرب القياسي  $X \cdot e_j$  في حالة المتوجهات وضرب  $f(x)g_i(x)$  (مع  $\omega(x)$  إذا دعت الحاجة) وحساب التكامل على الفترة  $x \leq \alpha$  في حالة الدوال :

$$a_j = \int_{\infty}^{\beta} f(x)g_j(x) dx / \int_{\infty}^{\beta} [g_j(x)]^2 dx \quad \text{أو} \quad a_j = \frac{X \cdot e_j}{|e_j|^2}$$

وإذا كانت متوجهات الأساس والدوال معيرة. أي أن :

$$\int [g_j(x)]^2 dx = 1 \quad \text{و} \quad |e_j|^2 = 1$$

فمن الممكن الاستغناء عن المقام.

ما سبق ، يمكن اعتبار متسلسلة فورييه للدالة  $f(x)$  كتركيب خطى لدوال أساسية متعامدة وهذه معالجة شائعة ومفيدة عند الدراسة النظرية لبعض الأنظمة وعلى الأخص في ميكانيكا الكم.

(١٥،٢) استخدم متسلسلة فورييه المقدمة في التمرين (١٥ ، ١) للحصول على

متطابقة بارسفال

$$\frac{1}{\pi} \int_{-\pi}^{\pi} [f(x)]^2 dx = \frac{a_o^2}{2} + \sum_{n=1}^{\infty} (a_n^2 + b_n^2)$$

الحل :

متسلسلة فورييه عندما  $\omega = 1$  هي :

$$f(x) = \frac{a_o}{2} + a_1 \cos x + a_2 \cos 2x + a_3 \cos 3x + \dots$$

$$+ b_1 \sin x + b_2 \sin 2x + b_3 \sin 3x + \dots$$

تربيع طرف المتسلسلة والتكامل على الفترة  $2 \leq x \leq 0$  واستخدام تعامد

دوال الجيب وجيب التمام نحصل على :

$$\begin{aligned} \int_0^{2\pi} [f(x)]^2 dx &= \int_0^{2\pi} \left( \frac{a_0^2}{4} + a_1^2 \cos^2 x + b_1^2 \sin^2 x + a_2^2 \cos^2 2x + b_2^2 \sin^2 2x \right. \\ &\quad \left. + \dots \right) dx \\ &= \frac{\pi a_0^2}{2} + \pi(a_1^2 + b_1^2 + a_2^2 + b_2^2 + \dots) \end{aligned}$$

وبهذا نرى أن:

$$\frac{1}{\pi} \int_{-\pi}^{\pi} [f(x)]^2 dx = \frac{1}{\pi} \int_0^{2\pi} [f(x)]^2 dx = \frac{a_0^2}{2} + \sum_{n=1}^{\infty} (a_n^2 + b_n^2)$$

لاحظ أن الصيغة صحيحة على كل من الفترتين  $-\pi \leq x \leq \pi$  و  $0 \leq x \leq 2\pi$  لأن تعامد دوال الجيب وجيب التمام وكونهما دوريتين يؤديان إلى القيمة نفسها لتكامل  $f(x)$  على أي دورة.

(١٥,٣) لنفرض أن الدالة  $f(x)$  تمثل موجة مثلثية حيث إن:

$$f(x) = \begin{cases} x & , 0 < x < \pi \\ -x & , -\pi < x < 0 \\ f(x + 2\pi) & , m \end{cases}$$

لكل عدد صحيح

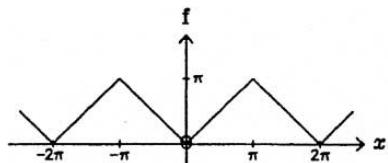
أثبت أن متسلسلة فورييه هي:

$$f(x) = \frac{\pi}{2} - \frac{4}{\pi} \sum_{n=0}^{\infty} \frac{\cos[(2n+1)x]}{(2n+1)^2}$$

: الحل

بما أن الدورة  $2\pi = \frac{2\pi}{\omega}$  نجد أن  $\omega = 1$ . ولذا فإن متسلسلة فورييه هي :

$$f(x) = \frac{a_0}{2} + a_1 \cos x + a_2 \cos 2x + a_3 \cos 3x + \dots \\ + b_1 \sin x + b_2 \sin 2x + b_3 \sin 3x + \dots$$



$$a_m = \frac{1}{\pi} \int_0^{2\pi} f(x) \cos mx dx \quad \text{حيث إن:}$$

$$= \frac{2}{\pi} \int_0^{\pi} x \cos mx dx$$

$$= \frac{2}{\pi} \left[ x \frac{\sin mx}{m} \right]_0^{\pi} - \frac{2}{\pi m} \int_0^{\pi} \sin mx dx$$

$$= 0 - \frac{2}{\pi m} \left[ \frac{-\cos mx}{m} \right]_0^{\pi}$$

$$= \frac{2[\cos mx - 1]}{\pi m^2}$$

$$\begin{aligned} & \text{عندما يكون } m \text{ زوجياً و} \\ & = \begin{cases} 0 & , m \neq 0 \\ \frac{-4}{\pi m^2} & , \text{عندما يكون } m \text{ فردياً} \end{cases} \end{aligned}$$

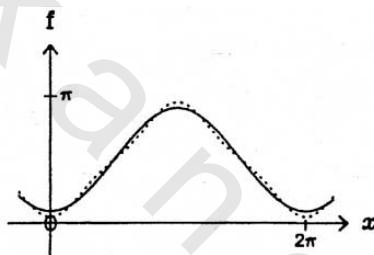
$$\cdot a_0 = \frac{2}{\pi} \int_0^{\pi} x dx = \frac{2}{\pi} \left[ \frac{x^2}{2} \right]_0^{\pi} = \pi \quad \text{كما أن:}$$

$$b_m = \frac{1}{\pi} \int_0^{2\pi} f(x) \sin mx dx = 0 \quad \text{وبالثل،}$$

وخلص إلى أن:

$$f(x) = \frac{\pi}{2} - \frac{4}{\pi} \left[ \frac{\cos x}{1^2} + \frac{\cos 3x}{3^2} + \frac{\cos 5x}{5^2} + \frac{\cos 7x}{7^2} + \dots \right]$$

$$f(x) = \frac{\pi}{2} - \frac{4}{\pi} \sum_{n=0}^{\infty} \frac{\cos[(2n+1)x]}{(2n+1)^2} \quad \text{أي أن:}$$



(٤٥،٤) جد صيغًا لشدة انحراف الضوء باستخدام

أ) شريحة يونغ المضاعفة بمسافة  $d$ .

ب) شريحة عريضة واحدة بعرض  $D$ .

الحل:

نقط الانحراف (أو الشدة)  $I(q)$  تساوي مربع مقياس تحويل فورييه للدالة

النّفاذ  $A(x)$ .

$$I(q) = |\Psi(q)|^2 = \Psi(q)^* \Psi(q)$$

حيث إن :

$$\Psi(q) = \Psi_0 \int_{-\infty}^{\infty} A(x) e^{iqx} dx$$

أ) في حالة شريحة يونغ المضاعفة بمسافة  $d$  لدينا  $A(x) = \delta(x + d/2) + \delta(x - d/2)$

حيث إن  $\delta(x - x_0)$  هي مساحة شريحة رقيقة غير منتهية عند

$x = x_0$ ، (وتساوي صفرًا ما عدا ذلك). حينئذ :

$$\int_{-\infty}^{\infty} \delta(x - x_0) f(x) dx = f(x_0)$$

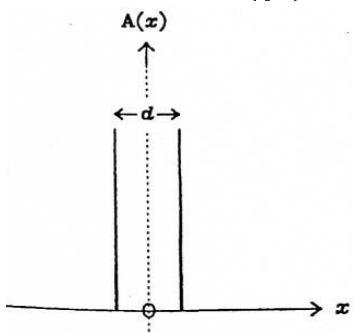
$$\begin{aligned} \Psi(q) &= \Psi_0 \int_{-\infty}^{\infty} [\delta(x + d/2) \\ &\quad + \delta(x - d/2)] e^{iqx} dx \end{aligned}$$

وبهذا يكون:

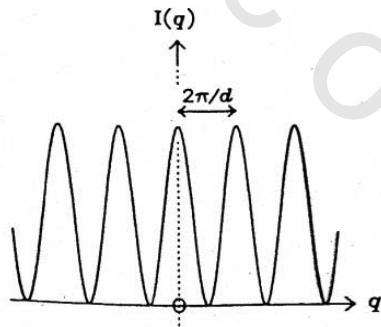
$$= \Psi_0 [e^{-iqd/2} + e^{+iqd/2}]$$

$$= 2\Psi_0 \cos(qd/2)$$

$$\begin{aligned} I(q) &= 4|\Psi_0|^2 \cos^2(qd/2) \\ &\propto 1 + \cos(qd) \end{aligned}$$



إذن ،



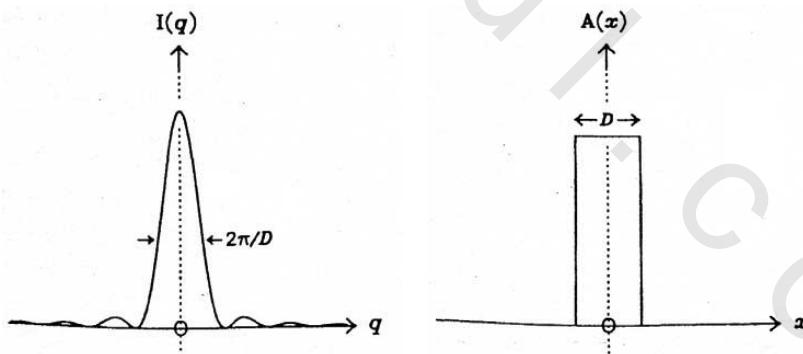
$$A(x) = \begin{cases} 1, & |x| < D/2 \\ 0, & \text{ماعدا ذلك} \end{cases}$$

ب) للشريحة العريضة لدينا

وبهذا نرى أن :

$$\begin{aligned}\Psi(q) &= \Psi_o \int_{-D/2}^{D/2} e^{iqx} dx = \Psi_o \left[ \frac{e^{iqx}}{iq} \right]_{-D/2}^{D/2} \\ &= \Psi_o \frac{\left( e^{iqD/2} - e^{-iqD/2} \right)}{iq} \\ &= \frac{2\Psi_o}{q} \sin(qD/2)\end{aligned}$$

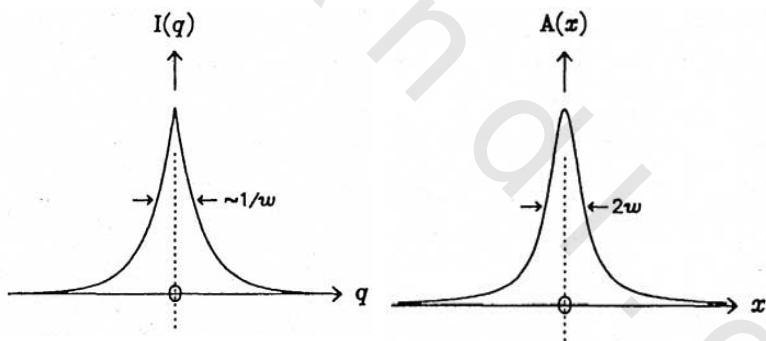
$$I(q) = \frac{4|\Psi_o|^2}{q^2} \sin^2(qD/2) \propto \frac{1}{q^2} [1 - \cos(qD)] \quad \text{إذن ،}$$



هناك بعض الدوال البسيطة الأخرى التي غالباً ما تحتاج إلى تحويل فورييه

لها، منها :

- ١ دالة المشط ، أو شعاع غير منته من الرزات الحادة بمسافة ثابتة  $d$  بين رأسين متقاربين. إن تحويل فورييه لهذه الدالة هو دالة مشط بمسافة بين رأسين متقاربين تساوي مقلوب المسافة  $d$  (أي  $\frac{1}{d}$ ).
- ٢ دالة جاوس المقدمة في التمارين (١٤، ٢) وتأخذ الشكل  $\exp(-x^2/\sigma^2)$  وعرضها يتناسب مع  $\sigma$ . يحتاج لإيجاد تحويل فورييه إلى رياضيات متقدمة وهو دالة جاوس بعرض  $\frac{1}{\sigma}$ .
- ٣ دالة لورينز وتأخذ الشكل  $\frac{1}{x^2+w^2}$  وهي متماثلة وتأخذ قيمة عظمى عند  $x = 0$  وجانبيها أعلى من جانبي دالة جاوس (انظر الشكل التالي).



عرض هذه الدالة يتناسب مع  $w$ . نحتاج رياضيات متقدمة لإيجاد تحويل فورييه لهذه الدالة أيضاً وهو دالة تخلل أسيّة متماثلة (تشبه  $e^{-|x|}$ ) بنصف حياة يتناسب مع  $\frac{1}{w}$ .

إذا كان  $\sigma$  بعد الفضاء أكبر أو يساوي 2 فيفضل استخدام الإحداثيات القطبية لحساب تحويل فورييه وهذا يؤدي إلى استخدام دوال بيسل.

(١٥.٥) جد تحويل فورييه لدالة  $\sigma$  (أو رزة ضيقة لوحدة مساحة) عند :

$$x = d \quad \text{نقطة الأصل} \quad x = 0 \quad \text{أ)}$$

ما هو وجه الخلاف بينهما ؟ وما الذي يمكن استنتاجه بقياس الشدة فقط ؟

الحل :

$$\Psi(q) = \Psi_0 \int_{-\infty}^{\infty} \delta(x) e^{iqx} dx = \Psi_0 \quad \text{(أ)}$$

$$\Psi(q) = \Psi_0 \int_{-\infty}^{\infty} \delta(x - d) e^{iqx} dx = \Psi_0 e^{iqd} \quad \text{(ب)}$$

للحالتين السعة (المقياس) نفسها وتساوي  $|\Psi_0|$  وأما الإزاحة الزاوية فتختلف بقدر  $qd$ . وفي حالة قياس الشدة  $|\Psi(q)|^2$  فقط فإن الحالتين تؤديان إلى أنماط انحراف متطابقة. ومن ذلك نستطيع الاستنتاج أن العناصر التي تؤثر على أنماط الانحراف تتكون من رزة واحدة معزولة دون أن يكون بمقدورنا تحديد موقعها.

نخدر القارئ أنه على الرغم من استطاعتنا تفسير التأثيرات في غياب معلومات عن الإزاحة الزاوية حالة بسيطة جداً، إلا أن هذه مسألة مهمة في الحياة العملية.

obeikand\_.com

## ث بت المصطلحات

أولاً: عربي - إنجليزي

١

Stability	استقرار
commutivity	ابدالية
direction	اتجاه
probability	احتمال
coordinates	إحداثيات
Cartesian coordinates	إحداثيات ديكارتبية
polar coordinates	إحداثيات قطبية
spherical polar coordinates	إحداثيات قطبية كروية
statistics	إحصاء
argument	إزاحة زاوية
linear independence	استقلال خطى
projection of vectors	إسقاط متجهات

differentiation	اشتقاق
partial differentiation	اشتقاق جزئي
implicit differentiation	اشتقاق ضمني
logarithmic differentiation	اشتقاق لوغاريمى
first principal differentiation	اشتقاق من المبادئ الأساسية
degeneracy	اضمحلال
cylindrical polar coordinates	الإحداثيات القطبية الأسطوانية
abscissa	الإحداثي السيني
proportionality	التناسبية
inflection	التواء
inverse hyperbolic functions	الدوال الزائدية العكسيه
inverse trigonometric function	الدوال المثلثية العكسيه
cross product	الضرب المتجه
maxima and minima	القيم العظمى والصغرى
kinematics	الكاينماتيكا (علم الحركة المجردة)
diffraction	الخراف
phase	إزاحة زاوية
completing the square	إكمال المربع
exponential	أسي
trace of a matrix	أثر مصفوفة
imaginary numbers	أعداد تخيلية

scalars	أعداد قياسية
complex numbers	أعداد مركبة
constrained optimization	أمثلية مشروطة

## ث

factorization	تحليل
transformation	تحويل
similarity transform	تحويل التشابه
Fourier transformation	تحويل فورييه
superposition	تراكم
order of integration	ترتيب التكامل
suffix notation	ترميز بعدي
matrix-vector notion	ترميز مصفوفي للمتجهات
mapping	تطبيق (دالة)
change of variables	تغيير المتغيرات
exact differentials	تفاضلات تامة
convergence	تقارب
intercept	تقاطع
small-angle approximations	تقريبات زوايا صغيرة
integration	تكامل

triple integral	تكامل ثلاثي
particular integral	تكامل خاص
line integral	تكامل خطى
surface integrals	تكامل سطحي
multiple integrals	تكاملات متعددة
definite integrals	تكاملات محدودة
double integrals	تكاملات مضاعفة
convolution	تلاف
equilibria	توازن
spherical harmonics	تواافقيات كروية



constant of integration ثابت التكامل



gravitational potential جاذبية كامنة  
 Jacobian جاكوبى  
 Gaussian جاوسي

algebra of vectors	جبر المتجهات
algebra of matrices	جبر المصفوفات
linear algebra	جبر خطى
roots of a number	جذور عدد
roots of an equation	جذور معادلة
sines	جيوب
cosines	جيوب التمام

٦

volume	حجم
limits of integral	حدود تكاملات
simple harmonic motion	حركة توافقية بسيطة
arithmetic	حساب
trigonometry	حساب مثلثات
conservative field	حقل محافظ
general solution	حل عام

٧

contour map	خارطة محيطية
-------------	--------------

straight line	خط مستقيم
linearity	خطية
Newton-Raphson algorithm	خوارزمية نيوتن ورافسون
	◆
error function	دالة الخطأ
Gamma function	دالة جاما
sine function	دالة جيبية
real symmetric function	دالة حقيقية متتماثلة
delta-function	دالة دلتا
auto-correlation function	دالة ذاتية الارتباط
even function	دالة زوجية
complimentary function	دالة متممة
eignfunction	دالة مميزة
circle	دائرة
degrees	درجات
degree of polynomial	درجة كثيرة الحدود
Bessel function	دوال بسل
anti-symmetric functions	دوال تخالفية
periodic function	دوال دورية

## ثبات المصطلحات

١٩١

hyperbolic function	دوال زائدية
odd functions	دوال فردية
orthogonal functions	دوال متعامدة
multi-valued functions	دوال متعددة المتغيرات
symmetric functions	دوال متماثلة
del-squared	ديل تربيع
thermodynamics	ديناميكا الحرارة

ذ

damped harmonic oscillator	ذبذبة توافقية خامدة
driven harmonic oscillator	ذبذبة توافقية مشتقة

ر

radian	راديان
graphs	رسومات

ز

angle	زاوية
-------	-------

increment

زيادة

س

amplitude

سعة

ش

boundary conditions

شروط حدية (مقيدة)

quadratic form

شكل تربيعى

ص

reduction formulae

صيغ اختزال

factor formulae

صيغ التحليل

double-angle formulae

صيغ ضعف الزاوية

parametric form

صيغة وسيطية

ضر

triple scalar product

ضرب ثلاثي قياسي

scalar product

ضرب قياسي

Lagrange multipliers

ضوارب لاجرانج

optics

ضوئيات (بصريات)

طاقة

potential energy

طاقة كامنة

ظل

tangent

م

exponential imaginary number

عدد تخيلي أُسّي

real numbers

عدد حقيقي

orthogonal

عمودي

co-factors

عوامل مصاحبة

## ف

Young's double slit

فتحتا يونغ

separation of variables

فصل المتغيرات

## ق

parabola

قطع مكافئ

cover up rule

قاعدة التغطية

sine rule

قاعدة الجيب

product rule

قاعدة الضرب

Osborn's rule

قاعدة أوسبورن

cosine rule

قاعدة جيب التمام

quotient rule

قاعدة خارج القسمة

L'Hospital's rule

قاعدة لوبيتال

division of complex numbers

قسمة أعداد مركبة

division of vectors

قسمة متجهات

division of matrices

قسمة مصفوفات

long division

قسمة مطولة

hyperbola

قطع زائد

ellipse

قطع ناقص

conic section

قطع مخروطية

chain rules

قواعد السلسلة

powers

قوى

eignvalues

قيم محizza (ذاتية)

modulus

قيمة مطلقة (قياسية)



polynomial

كثيرة حدود

sphere

كرة

partial fractions

كسور جزئية



Parseval's theorem

مبرهنة بارسفال

De Moivre's theorem

مبرهنة ديوفير

Pythagoras's theorem

مبرهنة فيثاغورس

Leibnitz theorem

مبرهنة لاينز

arithmetic progression

متتالية حسابية

geometric progression

متتالية هندسية

slope vector

متجه الميل

normal vector	متجه عمودي (ناظمي)
normalized vector	متجه معيّر
unit vector	متجه وحدة
vectors	متجهات
basis vector	متجهات أساس
orthogonal vectors	متجهات متعامدة
parallel vectors	متجهات متوازية
eignvectors	متجهات مميزة (ذاتية)
Taylor series	متسلسلة تايلور
Fourier series	متسلسلة فورييه
Maclaurin's series	متسلسلة ماكلورين
identities	متطابقات
dummy variable	متغير اعتباري
average	متوسط
mean	متوسط
Pascal's triangle	مثلث باسكال
principle axis	محاور رئيسية
determinants	محددات
Argand diagram	محاط أرجاند
conjugate	مرافق
area	مساحة

total derivative	مشتقة تامة
adjoint	مصاحب
matrices	مصفوفات
real symmetric matrix	مصفوفة حقيقية متماثلة
rotation matrix	مصفوفة دوران
singular matrix	مصفوفة شاذة (ليس لها معكوس)
row matrix	مصفوفة صف (صفية)
column matrix	مصفوفة عمود (عمودية)
orthogonal matrix	مصفوفة متعامدة
diagonal matrix	مصفوفة قطرية
symmetric matrix	مصفوفة متماثلة
identity matrix	مصفوفة محايدة
square matrix	مصفوفة مربعة
grad-grad matrix	مصفوفة ميل الميل
Hermitian matrix	مصفوفة هيرميتيّة
unit matrix	مصفوفة وحدة
factorial	مضروب
simultaneous equations	معادلات آنية
differential equations	معادلات تفاضلية
partial differential equations	معادلات تفاضلية جزئية
ordinary differential equations	معادلات تفاضلية عاديّة

separable differential equation	معادلات تفاضلية قابلة للفصل
homogenous equations	معادلات متجانسة
quadratic equation	معادلة الدرجة الثانية
vector equation of a line	معادلة المستقيم المتجهة
diffusion equation	معادلة انتشار
Bernoulli equation	معادلة برنولي
Poisson's equation	معادلة بواسون
linear equation	معادلة خطية
inhomogeneous equation	معادلة غير متجانسة
eignvalue equation	معادلة قيم مميزة
Laplace's equation	معادلة لا بلس
auxiliary equation	معادلة مساعدة
characteristic equation	معادلة مميزة
wave equation	معادلة موج
integrating factor	معامل التكامل
inverse	معكوس
inverse Fourier transform	معكوس تحويل فورييه
inverse matrix	معكوس مصفوفة
magnitude	معيار (طول)
binomial expansion	مفكوك ذو الحدين
reciprocal vectors	مقلوب متجهات

transpose	منقول
normal modes	منوال ناظمي
differential operator	مؤثر تفاضلي
Laplacian operator	مؤثر لابلاس
operators	مؤثرات
quantum mechanics	ميكانيكا الكم
gradient	ميل
slope	ميل

ن

half-life	نصف حياة
radius of conversion	نصف قطر التقارب
oscillating system	نظام تذبذبي
stationary points	نقاط حرجة
origin	نقطة الأصل
turning point	نقطة انقلاب
saddle point	نقطة سرجية
exponential decay and growth	نمو وانحلال أسي
limit	نهاية

## ثانياً: إنجليزي - عربي

## A

abscissa	الإحداثي السيني
adjoint	صاحب
algebra of matrices	جبر المصفوفات
algebra of vectors	جبر المتجهات
amplitude	سعة
angle	زاوية
anti-symmetric functions	دوال تخالفية
area	مساحة
Argand diagram	مخطط أرجاند
argument	إزاحة زاوية
arithmetic	حساب
arithmetic progression	متتالية حسابية
auto-correlation function	دالة ذاتية الارتباط
auxiliary equation	معادلة مساعدة
average	متوسط

B

basis vector

متجهات أساس

Bernoulli equation

معادلة برنولي

Bessel function

دوال بسل

binomial expansion

مفکوك ذو الحدين

boundary conditions

شروط حدية (مقيدة)

C

Cartesian coordinates

إحداثيات ديكارطية

chain rules

قواعد السلسلة

change of variables

تغيير المتغيرات

characteristic equation

معادلة مميزة

circle

دائرة

co-factors

عوامل مصاحبة

column matrix

مصفوفة عمود (عمودية)

commutivity

إبدالية

completing the square

إكمال المربع

complex numbers

أعداد مركبة

complimentary function

دالة متممة

conic section	قطعٌ مخروطية
conjugate	مراقب
conservative field	حقلٌ مُحافظ
constant of integration	ثابت التكامل
constrained optimization	أمثلية مشروطة
contour map	خارطةٌ محيطية
convergence	تقارب
convolution	تلافٍ
coordinates	إحداثيات
cosine rule	قاعدة جيب التمام
cosines	جيوب التمام
cover up rule	قاعدة التغطية
cross product	الضرب المتجه
cylindrical polar coordinates	الإحداثيات القطبية الأسطوانية

C

damped harmonic oscillator	ذذبذبة توافقية خامدة
De Moivre's theorem	مبرهنة ديموفير
definite integrals	تكاملات محدودة
degeneracy	اضمحلال
degree of polynomial	درجة كثيرة الحدود

degrees	درجات
del-squared	ديل تربع
delta-function	دالة دلتا
determinants	محددات
diagonal matrix	مصفوفة قطرية
differential equations	معادلات تفاضلية
differential operator	مؤثر تفاضلي
differentiation	اشتقاق
diffraction	انحراف
diffusion equation	معادلة انتشار
direction	اتجاه
division of complex numbers	قسمة أعداد مركبة
division of matrices	قسمة مصفوفات
division of vectors	قسمة متوجهات
double integrals	تكاملات مضاعفة
double-angle formulae	صيغ ضعف الزاوية
driven harmonic oscillator	ذبذبة توافقية مشتقة
dummy variable	متغير اعتباري
eigfunction	دالة محيرة

eignvalue equation	معادلة قيم مميزة
eignvalues	قيم مميزة (ذاتية)
eigenvectors	متجهات مميزة (ذاتية)
ellipse	قطع ناقص
equilibria	توازن
error function	دالة الخطأ
even function	دالة زوجية
exact differentials	تفاضلات تامة
exponential	أُسي
exponential decay and growth	نمو وانحسار أُسي
exponential imaginary number	عدد تخيلي أُسي

## F

factor formulae	صيغ التحليل
factorial	مضروب
factorization	تحليل
first principle differentiation	اشتقاق من المبادئ الأساسية
Fourier series	متسلسلة فورييه
Fourier transformation	تحويل فورييه

**G**

Gamma function

دالة جاما

Gaussian

جاوسي

general solution

حل عام

geometric progression

متتالية هندسية

grad-grad matrix

مصفوفة ميل الميل

gradient

ميل

graphs

رسومات

gravitational potential

جاذبية كامنة

**H**

half-life

نصف حياة

Hermitian matrix

مصفوفة هيرميتيه

homogenous equations

معادلات متجانسة

hyperbola

قطع زائد

hyperbolic function

دوال زائدية

**I**

identities

متطابقات

identity matrix	مصفوفة محايدة
imaginary numbers	أعداد تخيلية
implicit differentiation	اشتقاق ضمني
increment	زيادة
inflexion	التواء
inhomogeneous equation	معادلة غير متتجانسة
integrating factor	معامل التكامل
integration	تكامل
intercept	تقاطع
inverse	معكوس
inverse Fourier transform	معكوس تحويل فورييه
inverse hyperbolic functions	الدوال الزائدية العكسية
inverse matrix	معكوس مصفوفة
inverse trigonometric function	الدوال المثلثية العكسية

## J

Jacobian

جاكوببي

## K

kinematics

الكاينماتيكا (علم الحركة المجردة)

L

Lagrange multipliers

ضوارب لاجرانج

Laplace's equation

معادلة لابلاس

Laplacian operator

مؤثر لابلاس

Leibnitz theorem

مبرهنة لاينز

L'Hospital's rule

قاعدة لوبيتال

limit

نهاية

limits of integral

حدود تكاملات

line integral

تكامل خطى

linear algebra

جبر خطى

linear equation

معادلة خطية

linear independence

استقلال خطى

linearity

خطية

logarithmic differentiation

اشتقاق لوغاريتmic

logarithms

لوغاريتمات

long division

قسمة مطولة

M

Maclaurin's series

متسلسلة ماكلورين

magnitude

معيار (طول)

mapping	تطبيق (دالة)
matrices	مصفوفات
matrix-vector notion	ترميز مصفوفي للمتجهات
maxima and minima	القيم العظمى والصغرى
mean	متوسط
modulus	قيمة مطلقة (قياسية)
multiple integrals	تكاملات متعددة
multi-valued functions	دوال متعددة المتغيرات

## N

Newton-Raphson algorithm	خوارزمية نيوتن ورافسون
normal modes	منوال ناظمي
normal vector	متجه عمودي (ناظمي)
normalized vector	متجه مُعيّن

## O

odd functions	دوال فردية
operators	مؤثرات
optics	ضوئيات (بصريات)
order of integration	ترتيب التكامل
ordinary differential equations	معادلات تفاضلية عاديّة
origin	نقطة الأصل

orthogonal	عمودي
orthogonal functions	دوال متعامدة
orthogonal matrix	مصفوفة متعامدة
orthogonal vectors	متجهات متعامدة
Osborn's rule	قاعدة أوسبورن
oscillating system	نظام تذبذبي

P

parabola	قطع مكافئ
parallel vectors	متجهات متوازية
parametric form	صيغة وسيطية
Parseval's theorem	مبرهنة بارسفال
partial differential equations	معادلات تفاضلية جزئية
partial differentiation	اشتقاق جزئي
partial fractions	كسور جزئية
particular integral	تكامل خاص
Pascal's triangle	مثلث باسكال
periodic function	دوال دورية
phase	إزاحة زاوية
Poisson's equation	معادلة بواسون
polar coordinates	إحداثيات قطبية

polynomial	كثيرة حدود
potential energy	طاقة كامنة
powers	قوى
principal axis	محاور رئيسية
probability	احتمال
product rule	قاعدة الضرب
projection of vectors	إسقاط متجهات
proportionality	التناسبية
Pythagoras's theorem	مبرهنة فيثاغورس

Q

quadratic equation	معادلة الدرجة الثانية
quadratic form	شكل تربيعي
quantum mechanics	ميكانيكا الكم
quotient rule	قاعدة خارج القسمة

R

radian	راديان
radius of conversion	نصف قطر التقارب
real numbers	عدد حقيقي
real symmetric function	دالة حقيقية متتماثلة

real symmetric matrix	مصفوفة حقيقية متماثلة
reciprocal vectors	مقلوب متجهات
reduction formulae	صيغ اختزال
roots of a number	جذور عدد
roots of an equation	جذور معادلة
rotation matrix	مصفوفة دوران
row matrix	مصفوفة صف (صفية)

## S

saddle point	نقطة سرجية
scalar product	ضرب قياسي
scalars	أعداد قياسية
separable differential equation	معادلات تفاضلية قابلة للفصل
separation of variables	فصل المتغيرات
similarity transform	تحويل التشابه
simple harmonic motion	حركة توافقية بسيطة
simultaneous equations	معادلات آنية
sine function	دالة الجيب
sine rule	قاعدة الجيب
sines	جيوب
singular matrix	مصفوفة شاذة (ليس لها معكوس)

slope	ميل
slope vector	متجه الميل
small-angle approximations	تقريبات زوايا صغيرة
sphere	كرة
spherical harmonics	تواافقيات كروية
spherical polar coordinates	إحداثيات قطبية كروية
square matrix	مصفوفة مربعة
stationary points	نقاط حرجة
statistics	إحصاء
straight line	خط مستقيم
suffix notation	ترميز بعدي
superposition	تراكم
surface integrals	تكامل سطحي
symmetric functions	دوال متتماثلة
symmetric matrix	مصفوفة متتماثلة

T

tangent	ظل
Taylor series	متسلسلة تايلور
thermodynamics	ديناميكا الحرارة
total derivative	مشتققة تامة

trace of a matrix	أثر مصفوفة
transformation	تحويل
transpose	منقول
trigonometry	حساب مثلثات
triple integral	تكامل ثلاثي
triple scalar product	ضرب ثلاثي قياسي
turning point	نقطة انقلاب

U

unit matrix	مصفوفة وحدة
unit vector	متجه وحدة

V

vector equation of a line	معادلة المستقيم المتجهة
vectors	متجهات
volume	حجم

W

wave equation	معادلة موج
---------------	------------

Y

فتحة يونغ

Young's double slit

# كتاب الم الموضوعات

ث

- تحليل ،٢٩ ١١٧  
تحويل فورييه ١٧١  
تذبذب توافقی بسيط ١٥١  
تعيير ١٧٦  
تضاضل تام ١٢٨  
تقرييات بزاوية صغيرة ٦٥  
تكامل ٤٧  
تكامل بالأجزاء ٥٤  
تكامل خطوي ١٢٣  
تكامل متعدد ١٢٩  
تكاملات متعددة ١٢٩  
تماثل ،١٩ ١٣٥

أ

- إحداثيات قطبية ،١٣٠ ١٣٤  
إحداثيات قطبية أسطوانية ١٣٢  
إحداثيات قطبية كروية ١٣٠  
استقطار ١٠١  
اشتقاق جرئي ١٠٧  
اشتقاق عادي ٣١  
اشتقاق من المبادئ الأساسية ٣١  
إكمال المربع ١٤  
الضرب الاتجاهي ٨٦ ،٨٧  
الضرب القياسي ٩٠ ،٨٥  
القيم والتجهيزات المميزة ١٠١  
أعداد مركبة ٦٧

س

سلسلة فورييه ١٧٤

ص

صيغة التحليل ٢٩

ض

ضارب لاجرانج ١١٨

ضرب ثلاثي ٩٠، ٨٥

ضرب ثلاثي متوجه ٩١

ج

جذور عدد ٤

جذور معادلة ٤

ح

حجم الدوران ١٢٣

حساب مثلثات ٢٣

خ

خط مستقيم ٨٣

د

دالة أسيّة ١٦

دالة جاووس ١٨٢

دالة دلتا ١٥٢

دائرة ١٩

دوال زائدية ٧٥

دوال قياسية ٧٣

دوال متوجه ٩٢، ٨٠

م

عدة متغيرات ١١٣

ق

قاعدة الجيب ٨٧، ٣٠

قاعدة جيب التمام ٣٠

قاعدة ضعف الزاوية ٢٤

قاعدة لوبيتال ٦٤

متسلسلة ماكلورين ٦٢	قطع زائد ٢٢
متعامدة ١٠٠، ١٠٦، ١٧٤ ١٧٤	قطع مكافئ ١٤
محددات ٩٧	قطع ناقص ١٩
مخطط أرجاند ٦٩	قوى ٣ - ١
مربع ديل ١١١، ١٥٢	
مستويات ٨٥ - ٨٧	
مصفوفات ٩٥	
معادلات الدرجة الثانية ٤	كرة ١٢٥، ١٣٢
معادلات آنية ٥	كسور جزئية ٩، ١١
معادلات تفاضلية جزئية ١٥٩	
معادلات تفاضلية عاديّة ١٢٨، ١٣٩	
معادلة الانتشار ١٦١	
معادلة الدرجة الثالثة ٦٥	لوغاريتمات ٢
معادلة الموج ١١٣	
معادلة برنولي ١٤٥	
معادلة شرودينغر ١٦٣	
معادلة لابلاس ١٦٦	ميرهنـة ديموفوار ٧٤
معامل التكامل ١٤٣	متتالية حسابية ٧
عيار ١٧٦	متتالية هندسية ٧
مفوكوك ذو الحدين ٨٩	متوجه الميل ١٢١، ١١٠، ٨٠
مقلوب متوجهات ٩٢	متوجهات ٧٩
مؤثر تفاضلي ٣٤، ١٥٥	متسلسلة تايلور ١٢٠، ٥٩





- نصف الحياة ١٣٢  
نقاط حرجة ،٤٠ ،١١٠  
نمط انحلال ١٦٣ - ١٦٥  
نهايات ٦٣  
نيوتن ورافسون ٦٥ ، ١١٩